L' ADROGUER DEL PADRO

SARSUELA EN UN ACTE Y EN VERS

LLETRA DE

J. TORRES Y PAYERAS

MUSICA DE

V. COSTA Y NOGUERAS.

BARCELONA.
IMPRENTA DE SALVADOR MANERO.
Ronda del Norte, núm, 128,

1873.

L' ADROGUER DEL PADRO

SARSUELA EN UN ACTE Y EN VERS

LLETRA DE

J. TORRES Y PAYERAS

MUSICA DE

V. COSTA Y NOGUERAS.

BARCELONA.
IMPRENTA DE SALVADOR MANERO.
Ronda del Norte, núm, 128,

1873.

AL APLAUDIT ARTISTA

D. EDUARDO MOLLÁ,

en petita demostració de bon afecte y amistad

L' Autor.

PERSONAS.

ROSA.	D.ª ENRIQUETA ALEMANY DE MOLLÁ.
RAMON. . . .	D. EDUARDO MOLLÁ.
ISIDRO. . . .	» ROBERT TORRES.
ARTURO. . . .	» FREDERICH FUENTES.
BATISTA. . . .	» JOAQUIM ROCA.

Duas donas y varios noys.

L' acció es contemporánea.

ACTE ÚNICH

Botiga d' adroguer. Al fondo la porta de entrada; prestatges, taulell y demés efectes propis per la venta. A la dreta del espectador, una porta-vidriera que figura donar en una escaleta y aprop una tauleta de cusir y demés objectes que se indican, sent aquesta part separada per un biombo del resto de la escena. Una porta á l' esquerra del espectador que figura donar al interior de la casa.

ESCENA PRIMERA.

ROSA.

Quina son! Estich cansada!
n' hi fet massa á la vritat,
hi saltat tota la nit
com una dayna, quin ball!
L' Isidret feya una cara...
pero si no sab ballar
que li faré? Si s' enfada,
pitjó per ell, dos treballs.
'L que vá agradarme més
de tots 'ls joves del ball
vá sé aquell mosquitet d' abre
qu' ab sa gracia 'm vá cantar
una airosa americana
mentres l' estabam ballant.
Que bé seguia la música!
No me 'l puch treure del cap.
Eh! aixó es dit sense malicia,
pues si molt me vá agradar
per aixó estimo á l' Isidro
y á ningú mès, está clá,
una cosa es ball y música
y altre cosa es ser formal.
Tornem á la americana,
ara la vaig á ensejar;
sola estich, si desafino
aixis ningú se 'n riurá.

MÚSICA.

Si apoyas tu lindo brazo
sobre mi pecho, al vaiven
de la dulce americana,
yo niña te sostendré.
Pues de la danza
marca el compás
el placentero
balancear.
Tu talle esbelto,
que airoso es!
cual se desliza
tu leve pié!
Late al impulso
embriagador
de tus hechizos,
el corazon.
Y así al mirarte,
no se porque
ay! yo me siento
desfallecer.

—

De tus ojos hechiceros
el alma pendiente está
y el pecho abrasarme siento
en férvido, dulce afan.
Que me fascina
y me dá placer
de tu mirada
la languidez.
Oh, niña mia
ten compasion
del pobre esclavo
ay! de tu amor;
amor me arrastra
niña á tus pies
y si me olvidas
me moriré.

ESCENA II.

ROSA, RAMON.

PARLAT.

RAMON. Com refilém!

ROSA. (*Sorpresa.*) Ah! bon dia.
RAMON. Digas, encare no están
aquestas ditxosas gorras?
ROSA. No hi falta gaire.
RAMON. Veyam,
avuy vindrán á buscarlas
com ja sabs, has de trescar.
ROSA. Si m' haig d' está á la botiga
cuasi sempre.
RAMON. Y está clá?
no pot pas quedarse sola.
Si vingués algú á comprar
qui despatxaria?
ROSA. Vaya!
pe 'l que 's despatxà!
RAMON. Endevant!
desacreditam la casa.
ROSA. Es qu' es cert, de tot hi há
menos..., dé lo que demanan.
RAMON. Son ganas d' enrehonar
lo que tu téns, nostra casa
té 'l crédit ben assentat.
Qui no coneix de can Sopas
lo renom universal?
ROSA. Perque 'n diuhen á can Sopas
de casa nostra?
RAMON. No ho saps
encare?
ROSA. No senyó.
RAMON. Bueno,
donchs escóltam y ho sabrás.
Lo teu avi—que al cel sia—
vá sé un home celebrat
per son talent, sa vivesa
y sa gran activitat.
(*Fa la acció de que li agradaba menjá, beura y dormi.*)
Per tot tenia recursos,
y lo mes particular
era, que cuant meditaba
ho feya sempre roncant.
Un cert dia va venirli
la manía de pensar,
y roncant com de costum,
va dormirse. Tot plegat
comensa á somiar truitas...
qu' es la desgracia mes gran (*ponderant*)
que pot tení una persona.

ROSA. Que té de particular?
RAMON. Valgam Deu, y que dius noya!
son desgracias mol fatals
las que portan aquets somils.
Del fét que 't vaig esplicant
fins romansos ne fan ferne!
Pe 'l carré ho anaban cantant
'ls cegos.
ROSA. Sab la tonada?
RAMON. Si la sé? Ara ho veurás.

MÚSICA.

Un dia somiaba
don Ramon Arquer,
que del Padró n' era
célebre adroguer.
Ay! somiaba truitas
per lo seu torment
que son aquets somnis
fatals en tot temps.
Creyent qu' era truita
la llenga n' estreny,
y la consecuencia
terrible vá ser.
Molt tóva la llenga
y fortas las dents
ab sols una estreta
dos bossins n' ha fet.
Palpissot ne queda
lo pobre adroguer
y per honra y gloria
dels seus descendents
lo motiu de Sopas
li posá la gent.
ROSA. Oh cruel martiri!
RAMON. Bárbaro torment!
ROSA. Oh fatidich somni!
RAMON. Horribles moments!
ELS DOS. De somiarne truitas
que Deu nos en guart,
si aquets somnis portan
tan mals resultats.

PARLAT.

ROSA. Veyeu com vénen las cosas!
RAMON. Aixis, noya, vá passar.
ROSA. Y era adroguer lo nostre avi?

RAMON. Ell la casa vá fundá
y era entre 'ls amos y 'ls móssos
de l' ofici, el més pintat.
Al primé cop de ull ja veya
'l caixó, 'l pot ó 'l calaix
que habia de menester,
com ell no ni habia cap;
coneixia la moneda
tan solsament ab lo palp;
lo mateix que las criadas,
¡com las sabia engrescar!
Vá tenir més nomenada
á can Sopas, qu' en Xarau.
Oh, noya¡ 'l vendre vol trassa,
mólta trassa!

ROSA. Be es vritat.

RAMON. Cuant vé algú y 'l que demana
no hi es per casualitat,
no té de sortir de casa
per aixó sense comprá.

ROSA. Com ho diu vosté.

RAMON. Escóltam
y al moment me compendrás.
'Ls fideus, macarrons, betas
y d' altras pastas que 's fan,
¿no serveix per fé escudella
tot?

ROSA. Ay pare!

RAMON. Está clá.
que si algú vol fé escudella
la pasta es material
que ab fideus ó macarrons
sempre escudella será;
aixó se 'ls ha de fé entendre.

ROSA. 'Ls hi pot aná á esplicar...

RAMON. Poca trasa; ningú 'm treu
d' aquí.

ROSA. Si, pues ja veurá
com perderém la parroquia.

RAMON. Dius la parroquia? Aixó ray!
Com que no es meva, si 's pert
lo rectór s' arreglará.

ESCENA III.

DITS, BATISTA.

BATIST. Deu lo guart, senyór Ramon.

RAMON. Sóu en Batista! (*Admirat.*)
BATIST. Parlánt franch
jo penso que si, al menos
que no m' hágin cambiat.
ROSA. Ah!
BATIST. Mirim bé.
RAMON. Si, ja us miro.
BATIST. Soch jo mateix?
RAMON. Lo semblant
bé es lo vostre.
ROSA. (N' hi ha per riure.)
BATIST. Es que ja estaba espantat,
com sé que aquí á Barcelona
hi córran tans perillans
pensaba que no me haguessin
robat la pell.
ROSA. (*Rient.*) Ja, ja, ja!
RAMON. A n' aquí ja se sab molt,
mes tant lluny no s' hi ha arribat.
BATIST. Cosas ha fet mes estranyas
lo senyor dels joch de mans,
Mareta meva! que cosas
ha fet! no ho puch esplicar;
ho han vist los ulls de la cara
y 'm sembla que hi somiat.
RAMON. A n' al mon en tot hi ha trampa.
BATIST. Bé prou que l' he vigilat.
Lo que m' ha deixat de pedra,
y á fé, no pot ser mes clá
es la cabesa parlanta.
RAMON. Que vol dir?
BATIST. Ara ho sabrás.
Sobre una taula de fusta
com las que fan per menjar
de cuatre camas, á dintre
de una assafata arreglát
hi habia un cap de persona
tallat de tot lo voltant. (*senyala 'l coll.*)
Es un cap de carn que roda
sense cós pél mon, quin cap!
obrin la boca 'm miraba
d' un cert modo, tan estrany,
que 'm feya fe esgarrifansas
de fret, y tan encantat
aixins qu' ell ha obert la boca,
jo també l' hi anat badant.
Lo cap m' ha fet ¡ah! per burla
y jo també li he fét; ah!

y la gent que hi habia, reya,
no sé si de mí ó del cap.
Surt luego un senyó, —aquet era
lo senyor dels jochs de mans,—
y ab una cara mes seria
que un jutje, diu á n' al cap.
—Cuantus años tienes jovan?
—Trenta y tres años no mas.
—Que eras muerto ó vivo?—Muerto.
La justicia hem vá matar.
—Que vas ferne.—Ma cumia
á los pagesos.—Y 'l cap
tot dient aixó 'm miraba
com si m' anés á menjar.
Jo, fent un salt, m' arremango
y 'l cap, allavors cremat
¡atrás! crida, y de seguida
jo atras hi anat reculant;
m' miro 'l cap, ell me mira,
m' amenejo y tots plegat
el cap y jo ab molta forsa
obrint la boca hem fét..... ah!!!

ROSA. Quin cas mes gran!

RAMON. Si que ho es.
Y 'l senyor del jochs de mans
no ha dit res?

BATIST. M' ha dit: *Acuestase* (*senyala ab*
no sa tiene de espantar [*la má que s' acosti*)
que ya está domesticada
la cabesa y no fá mal.
ahont la tinch... hon li ficada! (*botchaqueixa*)
¡ay Deu meu!

ROSA. ¿Y ara que fá?

BATIST. Reina dels sants! Verge pura!

ROSA. Que li agafa algun treball?

BATIST. La bossa! Me l' han robada!
Ah, pillos! lladres! bergans!
La bossa es meva!

ROSA. No cridi
que passa gent.

BATITS. Com ho faig!

RAMON. Si senten que crida lladres
entra 'l poble amotinat
y ens arrosega.

BATIST. (*Espantát.*) ¿Vol dir?

RAMON. No fora nou aquet cas.

BATIST. Donchs qui 'm treu d' aquet apuro.

ROSA. Home, tot se compondrá.

RAMON. Tu, Rosa; avisa l' Isidro
dígali qu' ara ha arribat
son pare. ('L xicot té cuartos
y ells tots dos s' arreglarán.)
ROSA. Isidret! hi há ton pare.
(*Cridant per la porta del interior de la casa.*)
Que baijas? alsa, volant.

ESCENA IV.

DITS ISIDRO.

ISIDRO. Oh, pare!
BATIST. Vina, fill meu!
que no hu sabs que m' han robat.
ISIDRO. Y donchs aixó?
BATIST. Tot mirantne
lo senyor dels jochs de mans.
ISIDRO. Y bé que portabau gaire?
BATIST. Massa bé que 'ls ha topat.
Duya cinch doblas de cuatre
qu' ahi vaig dessenterrar...
RAMON. Per diners no s' espanteu: (*Ab ponderació.*)
oy, Isidret?
ISIDRO. Está clá.
Roseta, fésme 'l favor
de donarme vuit cents rals. (*Rosa s' en vá.*)
Es la méva caixera.
BATIST. Plaga!
Cuants diners li has demanat?
ISIDRO. Perqué?
BATIST. Si 'n duas ó tres unsas
per ara ja 'n tinch bastant.
RAMON. Si son dos unsas y mitja
lo qu' ell diu. (*S' en vá redera 'l taulell.*
BATÍTS. (*A l' Isidro.*) Me 'ls vols dá en rals?
no, noy, jo vuy pessas gresas,
no estich per tan menudall.
ROSA. Tinga Batista. (*Sortint.*)
BATIST. Ja veig
que no te l' has escoltat.
Está bé.
ROSA. Y vosté encare
no deu habér esmorsat.
BATIST. Roseta, no pas avuy.
ROSA. Pues vingui ab mi.
BATIST. Aixó ray,
á aná á bodas me convidas.

—Senyor Ramon! donchs que fá?
No vol veni á mata 'l cuch?
RAMON. Si, si, ja vindré aviat. (*De mal humor.*)

ESCENA V.

RAMON, ISIDRO.

RAMON, Donchs que 's queda aqui ton pare?
Entenems.
ISIDRO. Si no li fá
res á vosté.
RAMON. Jo 't diré,
mentras paguí m' es igual.
ISIDRO. Jo no vuy pas que 'l mantingui,
ja contarém acabat.
RAMON. Qu' es estrany qu' hagi vingut.
ISIDRO. Jo li enviat á buscar.
RAMON. Y donchs, aixó?
ISIDRO. Vuy casarme.
RAMON. Te 'n burlas?
ISIDRO. Parlo formal.
RAMON. Y ab qui?
ISIDRO. Ab la séva noya
es ab qui jo 'm vuy casar.
RAMON. Ab la Rosa! Mala seba
t' has posat, noy á n' al cap.
ISIDRO. Donchs que creu que no só prou
per ella?
RAMON. Jo no dich tan.
ISIDRO. Donchs digui que me la dona.
RAMON. Donarla dius? y quins plans
portas? A veure! ab que contas.
Ja sabs que l' home casat
ha de dar pá á la familia.
ISIDRO. Home, no 'ns faltará pá.
RAMON. De que 't refias?
ISIDRO. Me refio
sobre tot del meu treball.
RAMON. Si no téns res mes, noy marxa
ab la música á un altre part.
ISIDRO. Tinch cinch mil lliuras de dot.
RAMON. Aquet ja es un altre cant.
ISIDRO. Vosté 'm deixa la botiga
y jo li passaré un tant.
RAMON. Com s' entén aixó! Tu vols
treurem de casa.
ISIDRO. No, may;

voste, s' estará ab nosaltres
mentres vulgui.
RAMON. 'M deixarás
á n' á mi manejá 'ls suartos?
ISIDRO. Jo tindré aquet mal de cap.
RAWON. Tu éts molt jove, ténte compte.
ISIDRO. Ja 'ls sabre jo ben guardar.
Per la botiga li passo
deu rals diaris.
RAMON. Ja veurás,
serán diaris cada dia?
ISIDRO. Cada dia.
RAMON. Bé, aceptat.
Sobre tot, aguanta 'l crédit
de la casa, perqué es gran.
Procura tení de tót.
ISIDRO. (Ara si que m' ha atrapat.)
RAMON. Y trasa, trasa ab lo vendre.
ISIDRO. Bueno, bueno.

ESCENA VI.

DITS, UN **NOY**, UNA **DONA**.

NOY. Deu los guart.
ISIDRO. Que vols, noy?
NOY. Donguim un cuarto
de carmel-los.
ISIDRO. No n' hi há.
RAMON. Ja hu has dit tu: vina noy.
NOY. Que mana?
RAMON. Vina; veurás
(*L' agafa pel brás y l' acaricia.*)
Vols pega dolsa?
NOY. Carmel-los.
(*Forcejan per fujir.*)
RAMON. Tot es dols, tot es igual.
NOY. Vuy carmel-los! vuy carmel-los!
(*Se 'n vá correns.*)
RAMON. Y quin xicot mes estrany!
DONA. (*Entránt.*) Dónguim un cuarto de pebre.
ISIDRO. No n' hi há.
RAMON. (*Cridantla.*) Eh! vol assafrá?
DONA. No vuy safrá, que vuy pebre.
RAMON. Bé, dona, tot es igual,
tot son especies.
DONA. Que 'm cónta!
jo vuy pebre.

RAMON. Fá brians,
lo pebre...

ESCENA VII.

RAMON, ISIDRO, ROSA, BATISTA.

ISIDRO. Pare!
RAMON. Ara estabam
enrebonant ab lo noy
sóbras...
ISIDRO. (No digui res, calli,
encare no es ocasió.)
(*Ramon queda indecis sense sabé que di.*)
BATIST. Vosté deya?
RAMON. Home, jo deya?
BATIST. Del meu noy.
RAMON. Del vostre noy?
BATIST. Si, del noy.
RAMON. Vaig á esmorsar.
(*Cortant la conversació.*)
BATIST. ¿Y alló del noy?
RAMON. Era una broma.
Ves, pórtal á passejar (*A l' Isidro.*)
á ton pare.
BATIST. Poch á poch!
encare no estich baldat.
RAMON. Jo vuy dir que os acompanye.
BATIST. Tampoch so cego.
RAMON. Carat
que vagi ab vos á paseig.
BATIST. Ja son figas d' altre tast.

ESCENA VIII.

ROSA, BATISTA, ISIDRO.

BATIST. Donchs alsa noy, cuant tu vulguis.
ISIDRO. Ja estich á punt.
BATIST. Donchs milló.
Adeu, Rosa.
ROSA. Hasta la vista.
BATIST. Com deya 'l cego.
ISIDRO. (*Baix á Rosa.*) Adios
Roseta: avuy ja veurás
lo que t' estimo.
ROSA. Y axió?
ISIDRO. No hi dit res, adeu, hermosa,

albercoch del pinyol dols.

ESCENA IX.

ROSA

ROSA. Pobre Isidret! que m' estima
es per mi tant bon xicot;
conech que 'l vaig estimant
cada dia més de cor.

ESCENA X.

ROSA, RAMON, ARTURO.

(*Ramon entra y passa al darrera del taulell. Rosa assentada prop la taula de cusir guayta per la vidriera.*)

ROSA. Qui mira á n' aqui? Es lo jove
qu' allí al ball ab veu galana
vá cantar l' americana.
Dissimulem.
(*Arturo entrant per la vidriera.*)

ARTURO. Per fi troba
lo meu cor...

ROSA. Que vol vosté?
Digui.

ARTURO. Que no 'm coneix já?
no sap que ahí va 'm ballá?

ROSA. Aqui no hi té res que fé.

ARTURO. Com vaig ballá tan ahi
ab vosté, jo vaig fér...

ROSA. Torras
al aire?

ARTURO. Y vusté fá gorras?

ROSA. Si. (*Ab sequetat.*)

ARTURO. Fássin una per mi.

ROSA. Això ja es molt diferent.
Si vé com á parroquiá
l' escoltaré.

ARTURO. 'M puch sentá?

ROSA. Aixis segui.

ARTURO. Quin content!

ROSA. Y com la vol?

ARTURO. La voldria...

ROSA. Ab carrilleras?

ARTURO. Jo crech. (*indecis*)

ROSA. Be digui.

ARTURO. Fássila ab béch
perque 'm canti tot lo dia
ab llenguatje del amor
la perfecció de sa má.
Ay Roseta! Vosté 'm fá
repunts á dintre del cor.
Anima tot lo que toca
aquesta má de marfil.
qui pogués ser d' aquest fil
que vosté 's fica á la boca!
ROSA. Deixi aquesta cantarella.
Vol la gorra ó no?
ARTURO. Oh, si!
Ne té de fetas?
ROSA. Alli,
trihí á n' aquella cistella.
(Arturo va emprobantse gorras y mirantse al mirall.)

ESCENA XI.

DITS, DUAS **DONAS, NOYS.**

DO. 1. Dónguim farina.
RAMON. Y perque
la vol?
DO. 1. Per freijir peix
RAMON. Prengui sucre, es lo mateix.
DO. 1 Qu' es boig?
ARTURO. *(Mirantse al mirall.)* Cap gorra 'm vá be.
RAMON. La serveixo en confiansa.
DO. 1. Y que 'm dirá la mestressa?
RAMON. Será peix á la francesa,
ab sucre 'l fan per tot Fransa.
DO. 1. Donchs li diré.
RAMON. Cuant ne vol?
DO. 1. Mitja lliure.
ARTURO. *(Girantse cap á la Rosa.)* Que 'm vá mal.
Faig cara de menestral,
eh?
ROSA. Molt bé li vá.
ARTURO. Si, molt.
DO. 1. Tinga 'ls cuartos.
RAMON. Está bé.
DO. 1. Estiga bo. *(S' en vá.)*
ARTURO. Me fá pena,
dur gorra.
RAMON. Hi tocat estrena,

endevant.

ROSA. Donchs, que vol fé?

ARTURO. Y cuant val?

RAMON. M' hi fet un tall.

ROSA. Son deu rals sens treuren res.

ARTURO. Jo vol que regatejés?

DO. 2. Té escombras? (*Entránt*)

RAMON. Vol un fregall

DO. 2. Escombras demano, home.

RAMON. Lo fregall també fa net.

DO. 2. Ay quin home més ximplet. (*S' en vá.*)

RAMON. Se 'n vá. Hu ha pres per broma.

ARTURO. Pues Roseta, m' está bé
la gorra? donchs si volia
may més me la tocaria
del cap. Jo aquí vindré
á passar móltas estonas.

ROSA. Donchs vá mol equivocat.

DO. 1. Mal home que m' ha enganyat!
(*Surt alborotant.*)

RAMON. Donchs, diguim enganya monas.

DO. 1. Tinga 'l sucre. Vosté gosa
enganyá la gent aixi?

RAMON. Si no serveix per fregi
servirá per altre cosa.

DO. 1. La mestresa m' ha dit asa.

RAMON. Y ben dit.

DO. 1. Jo tinch sentits.

ARTURO. Quin soroll!

ROSÁ. Que son tants crits? (*S' hi acosta.*)

DO. 1. Mal home!

RAMON. Surtiu de casa.

DO. 1. Vuy 'ls cuartos.

ROSA. Qu' es aixó?

DO. 1. M' ha dat sucre per farina.

ROSA. Y aixó es lo que l' amohina?
Tornili 'ls cuartos.

RAMON. Jo no,
y fugi d' aqui.

DO. 1. Vosté logra
la séva, mes no vindré
á comprar may més.

RAMON. Eh! eh!

ARTURO. Deixam aná á ajudá al sogre. (*Shiac, osta.*)

NOYS. (*Cantant.*) «Y 'l senyó Ramon
enganya las criadas,
y 'l senyó Ramon
enganya tot lo mon.»

Y 'l senyó Ramon...

RAMON. Si vinch
faig un disbarat.

NOY. (*Burlantse.*) Escolta!
tu vina!

TOTS. Volta, volta!

ARTURO. (*Corrent.*) Ah, murri, vina, ja 't tinch.
(*Vá per agafar un noy y 'ls altres 'l rodeijan, desapareixent tots cridant.*)

ESCENA XII.

ROSA, RAMON.

RAMON. Per servirlos bé un s' esforsa
y cuant veig que poch ni mol
hu agreheixent...

ROSA. Vusté vol
fer comprá á tothom per forsa,
si hagués tot lo menesté
fora 'l remey eficás.

RAMON. Ja 'm puja la mosca 'l nas.

ROSA. Deixiu corra no hi dit ré.

RAMON. M' vens aqui á armá camorra
y encare res no m' has dit
d' aquell mosquit qu' ha surtit
d' alli.

ROSA. Compraba una gorra.

RAMON. Jo no sé si haurá vingut
per gorra... ó per barret.

ROSA. Tinga,
vegi aquí 'l mitj duro.

RAMON. (*Prenentlo.*) Vinga,
ab aixó m' has convensut.

ROSA. Es di que que sense 'ls diners
dubtaria.

RAMON. No hi ha argument
mes solit y convinsent
que 'ls cuartos.

ROSA. Tot l' interés.
(*Se sent cridá per fora.*)
No sent?

RAMON. Que?

ROSA. No sent soroll
pel carré?

RAMON. Sembla que si.
(*Rosa va 'l foro.*)

ROSA. Vé algú correns cap aquí.

RAMON. Y encare dura l' embroll?

ESCENA XIII.

Dits, ARTURO.

(*Brut de farina y ab lo sombrero aixafat.*)

ARTURO. M' he librat de un gran perill,
ROSA. Que li ha passat?
RAMON. Qu' ha tingut?
ARTURO. Aquell noy que hi detingut
era per desgracia 'l fill
del furné d' aqui al devant;
jo li he dat una catxeta
pero s' ha armat un saynete
que ja 'ls hi dich qu' estat gran.
Movia alli una gran fressa
lo noy bramant com un ase
cuant surt son pare de casa
lo mateix qu' un gos de presa,
y sense dá esplicacions
m' agafa, jo també á n' ell
y tots dos fets un farcell
nem per terra á tumballons.
RAMON. Si qu' es critich!
ARTURO. Ara vé
lo bo. Súrten 'ls fadrins
y 'm fican per forsa á dins
de la casa del forné,
y alli tothom s' ecsaspera
contra mi, y com eran mols
tan si vols com si no vols
me tiran dins la pastera,
y luego... aqui vé 'l trastorn!
—Fiqueulo al forn! crida un home,
y per celebrar la broma
cridant tots; Al forn! al forn!
No hi valian 'ls crits meus.
Me tornan á subjectá,
obran 'l forn, y, allá vá!
ja á dins hi tenia 'ls peus;
cuant en mitj d' aquet treball,
«detureuse,» l' amo crida...
ó sino acabo la vida
rustit... lo mateix qu' un gall.
ROSA. Y tot això, ves perqué?
ARTURO. Per treurel d' aquell apuro.

RAMON. Móltas gracias, senyó...
(*Saludant ab ceremonia.*)
ARTURO. Arturo
Comellas.
RAMON. (*Id.*) Ramon Arqué.
ARTURO. Si tingués algun respall?
ROSA. Ja vaig á mirar si 'l trobo. (*S' en vá.*)
ARTURO. Li dich qu' estich hidrofobo!
hi ha de habé un terrabastall!

ESCENA XIV.

RAMON, ARTURO.

RAMON. No s' ha de ser rencorós,
deixiu corre, que hi vol fer?
ARTURO. Ja ho veurán. ¿Y la Roseta?
RAMON. Crech que busca 'l raspall.
ARTURO. Pues
ja qu' estem sols, vaig á dirli
lo pensament que ting fet.
Jo 'm vuy casar.
RAMON. (Vaya! avuy
es diada de casaments.)
ARTURO. Jo 'm vuy casar, si senyor,
ab la filla de vosté.
RAMON. Ab ma filla! (Aquesta móssa
m' engresca tot lo jovent.)
ARTURO. Cuiti, digui: que 'm contesta?
RAMON. Jo... á la vritat m' ha sorprés.
ARTURO. No m' agrada aná ab preambuls.
RAMON. Jo só també aixi mateix,
y per lo tant, li pregunto
y responguim francament.
Té capitals? té carrera?
es libre? es independent?
ARTURO. Só fill del senyor Comellas,
no sé si voste 'l coneix?
RAMON. No 'l conech á la vritat.
ARTURO. Pues jo bastant 'l conech.
RAMON. Home, jo hu crech sentli fill
que 'l té de coneixel bé.
ARTURO. Cuants n' hi há que no coneixen
á son pare.
RAMON. Bé, home, aquets
son 'ls borts: pero digui,
vusté, en resúmen, que té?
ARTURO. 'L meu pare viu de renda,
jo també faig lo mateix.

RAMON. Donchs té renda?
ARTURO. Bé, es igual,
pues lo meu pare 'm manté.
RAMON. Y no té senyalat dot
en casantse?
ARTURO. Això m' ofen!
si tinch dot?
RAMON. Senyor Comellas,
jo parlo sempre clá y net,
dispensi.
ARTURO. 'L dot que 'm dónan
es molt positiu, m' entén?
RAMON. Això busco.
ARTURO. Y sense dot
tinch cosa que val mol més:
Soch sócio del Gavilan.
RAMON. Deu ser casa de comers?
ARTURO. Tenim allí obra d' art
qu' es la envidia del inglés,
y 'ls numismátichs que vénen
se quedan fets uns ximplets
admirán la colecció
de monedas de tots temps.
RAMON. Que hi há unsas de perruca?
ARTURO. Jo hu crech, y fins n' hi ha ab ret.
Es casa que l' han honrada
personatjes eminents,
hi vá venir Cleopatra
y d' Egipte el gran virrey
acompanyats d' un gran séquit
d' emperadors y de reys.
RAMON. Y no té cap mes negoci?
ARTURO. Jo no m' ocupo ab res més,
n' obstant, vaig á confiarli
los meus hábits de solter.

MÚSICA.

ARTURO. 'M llevo 'l mitj dia y 'm llevo
això si, ab 'ls ulls uberts,
fumo ab pipa estant per casa
y ab boquilla pels carrers.
Al hivern y estiu estreno
un trage fet d' en Borrell,
m' arriso dia per altre
y porto sempre coll dret
crio buldoch, bech cervesa,
y esmorso á casa en *Justin*,

á n' al café de Paris
hi vaig á fer lo xaquet
á las tardes, y ab los sócios
parlem allí... de comers;
despues dich tu á n' al papa,

RAMON. Home!

ARTURO. Ja veu clarament
que soch un jove corrido.

RAMON. No 's necessari dir mes.
Conech qu' es un bon partit
y es lo gendre que 'm convé.

PARLAT.

ARTURO. Donchs ja 'n parlará ab la noya?

RAMON. Y ara que hi penso, hont deu ser?

ARTURO. Deu buscá encare 'l respall.

RAMON. Si may saben trobar res.

ARTURO. Home, deixiu.

RAMON. Ja veurá
que aviat jo 'l trobaré. (*S' en vá.*)

ESCENA XV.

ARTURO.

Parlant sense pretensions
jo crech que m' hi esplicat bé;
fora acreditarse d' ase
si no hagués quedat content.
La meva gran oratoria
qui es que la resisteix?

ESCENA XVI.

RAMON, ARTURO, AL FINAL ROSA.

RAMON. Quins soldats té 'l rey de Espanya!
(*Surtin ab una escombra al coll.*)

ARTURO. Y la seva noya, ahont es?

RAMON. D' aixó m' esclamo! s' apura
la gent de casa per re.
Com no ha trobat 'l respall
no venia.

ARTURO. (Ja estich fresch.) (*Mirantse la roba.*)

RAMON. Un raspall! Vaya una cosa
tan necessaria!... vusté
qu' es jove de bon criteri

digui: una gorra ó un barret
no es tot igual?
ARTURO. Hu pot serho
ségons del modo que 's pren.
RAMON. No serveix per tapá 'l cap
l' un y l' altre?
ARTURO. Aixó es molt cert.
RAMON. Pues be, si 'l raspall neteija
l' escombra també fa net.
ARTURO. Ja entench.
RAMON. (*Esgrimint la escombra.*) ¿Apliquém lo cuento?
ARTURO. ¿Lo cuento? (*Reculant espantat.*)
RAMON. ¿Que no m' entent?
ja veurá giris d' esquena. (*L'obliga á girarse.*)
ARTURO. Home aturis, que vol fer?
RAMON. Ja veura com jo 'l neteijo.
(*Ho fa ab la escombra.*)
ARTURO. Me deixará sense pel
á la levita: home, aturis!
No tan fort.
RAMON. Ara va bé
ARTURO. 'M costa vint y sis duros!
Per compasió!
RAMON. Ja estich llest.
ROSA. (*Surtint.*) Pare que fa?
RAMON. (*Satisfet.*) Mira, noya;
no es vritat qu' ara está bé?
ROSA. Si senyor.
ARTURO. (*Abatut.*) Deu meu!
RAMON. Hi suat,
haig d' aná á beure un traguet. (*S' en vá.*)

ESCENA XVII.

ROSA, ARTURO, LUEGO ISIDRO.

ARTURO. Aquest home es inmutable!
quin cor mes dú! quin sayó!
ROSA. Tant mateix está milló.
ARTURO. Estich net?
ROSA. Está passable,
ARTURO. Si estich net de la levita (*Ab galantería exa-*
lo qu' es del cor estich mal. [*gerada.*)
ROSA. Mal puesto es aquest.
ARTURO. Y tal!
si sentis com me palpita!
y li dich per si hu ignora
qu' es vosté qui 'm fá penar;

jo l' estimo y 'm vuy casar
depresa.

ROSA. Aviat s' enamora.

ARTURO. Ay Roseta son tan cayos
aquets ullets!

ROSA. (Qu' es babau!)

ARTURO. Y quina mirada! atrau
com si fos un para-rayos.

(*Surt l' Isidro que escoltará amagat detras del biombo.*)

ISIDRO. (Mentras jo m' estich ausent
aqui s' aprofitan.)

ROSA. Home!

ARTURO. Oh! llabis de dólsa aroma!

ISIDRO. (Segons lo que estich veyent
me vol pendre la Roseta.)

ARTURO. Ja ab son pare n' hi parlát.

ROSA. Si?

ISIDRO. (Que está adelantat.)

ARTURO. Y hu pot dar per cosa féta.

ROSA. Es tot en vá.

ARTURO. Déixiu corre.
Hu vaig á parlá ab 'l pare.
Ahont tinch el sombrero? Y ara!
com hu faig?
(*Reparant qu' está tot aixafat.*)

ROSA. Posis la gorra.

ARTURO. ¿Que dirán de mi. Roseta? (*Ab molta pena.*)

ROSA. Per xo passa aquest disgust?

ARTURO. Donchs vaja, li vuy dar gust.
(*Posantse la gorra devant del mirall.*)

ISIDRO. (Li vaig á jugá una treta
que 'ns habem de diverti.
La brometa del carré
será y aixis lograré
treurel per sempre d' aquí.)
(*Busca un cartró gran y escriu demunt del taulell*)

ARTURO. Vaja, estich molt cambiat.

ROSA. Li vá molt bé.

ARTURO. Que se 'n burla?
Donchs cregui que 'n á mi 'l durla
me causa gran novetat.

ROSA. No fassi tan cumpliment,
de tots modos senyoreja.

ARTURO. Vol dir, Roseta?

ROSA. La enveja
será de tota la gent.

ARTURO. 'Ns casarem!

ROSA. (Ja 'n perillas!)

ARTURO. Jo vuy quedar ben tranquil
per l' iglesia y pe 'l civil
ab tótas las campanillas.
ROSA. No hi vagi depresa.
ARTURO. Perqué?
que 's pensa que no hu voldrá?
(L' Isidro clava á l' esquena de 'l Arturo un cartell que haurá escrit ab lletras grosas «Porta gorra» mentres li diu abrassantlo ab gran transport.
ISIDRO. ¡Ola, amich! ¿qué tal? ¿com vá?
ARTURO. *(Sorprés.)* No 'l conech pas á vosté.
ISIDRO. Dispensi, m' hi equivocat;
li pres per altre.
ROSA. *(Adonantse del rétol.)* (¿Qué has fet?)
ISIDRO. (No diguis res.)
ARTURO. (¡Quin ximplet!
¡Vaya un susto que m' ha dat!)
(Se 'n vá á mirarse al mirall.)
ROSA. *(Llegint.)* Por-ta-gor-ra... ¿qu' has fet home?
ISIDRO. No diguis rés, deixa fé...
quant surtirá á n' al carré
ja veurás.
ROSA. ¡Vaya una broma!
ARTURO. Ja torno; Roseta, adios.
ROSA. Treuli.
ISIDRO. No. Déixal está.
ROSA. No hu vuy, 'l vaig á cridá.
ISIDRO. Doncas bé, tria un dels dos.

ESCENA XVIII.

ROSA.—ISIDRO.

ROSA. Si es que hu prens ab tan empenyo.
ISIDRO. No vuy que siguis coqueta.
ROSA. ¿Y això es lo que t' inquieta?
No hi ha motiu.
ISIDRO. Sempre 't renyo
pel mateix, no vuy mosquits.
ROSA. Si vénen, ¿qué vols que 'ls fassi?
ISIDRO. Esquivals.
ROSA. Vols que 'm propassi.
ISIDRO. No 'ls donguis alas.
ROSA. ¡Quins crits!
ISIDRO. Es qu' ets la meva promesa.
ROSA. Encare no hu só.
ISIDRO. Es vritat,

ab ton pare ni parlat
y ha quedat la cosa entesa.

ROSA. ¿De debó?

ISIDRO. Per ço faig l' home.

ROSA. ¿Ja comensas? Donchs no hu vuy.

ISIDRO. ¡A la forsa! y desde avuy
ni balls, ni mosquits, ni broma.

ROSA. (*Ab carinyo.*) ¡Bé, Isidret! donchs fora balls
y bromas; á tot renuncio
y de renyarme, t' anuncio
que no tindrás mes treballs.
¿M, estimas?

ISIDRO. Sí; vols que 't diga
una cosa... Ja tinch dot;
faig treure á n' al pare 'l bot
y arrendaré la botiga
de ton pare.

ROSA. Fins que ho vegi
no ho vuy creure.

ISIDRO. Es la sorpresa
que t' hi dit: serás mestressa.

ROSA. ¿Y el pare, donchs?

ISIDRO. Que 's passeji.

ESCENA XIX.

DITS.—ARTURO *entra correns al devant de varios xicots que s' aturan al portal cridant.*

NOYS. ¡Ela! ¡mireu! ¡porta gorra!

ARTURO. (*S' assenta adelanat.*)
¡Ja feya bé de no durla!

NOYS. ¡Porta gorra!

ROSA. (¡Quina burla!)

ISIDRO. ¡Ala, fora! (*Fujen 'ls noys.*)

ARTURO. M' han fet corra.

ISIDRO. ¿Donchs que ha estat aquet burgit?

ARTURO. M' han fet perdre 'l meu aplom,
al sostir d' aquí, tothom
m' ha senyalat ja ab lo dit.
Jo sério, ab mòlta patxorra
marxaba pas sobre pas
cuant sento cridá al detrás:
«¡Porta gorra! ¡porta gorra!»
Jo, per xo tiraba amunt
dissimulant, pero 's veu
que no diu pel trage meu
la gorra. Escrita al demunt

duch la mèva distinció,
y es clá que no es gens formal
dur gorra de menestral
per qui es tot un senyó.
ISIDRO. Es tremenda la canalla.
ARTURO. ¡Oh, sí! M' han pres per tablilla.
ISIDRO. (¡Bah! treyemli la motxilla.)
¡Porta pols! (*Li treu 'l rotul.*)
ARTURO. Fora de ralla
es lo que 'm passa á n' a mí.
NOYS. (*Pasant pel carré y fugint.*)
¡Porta gorra! ¡porta gorra!
ARTURO. ¡Ah, si vinch!
ISIDRO. ¡Que tanta porra!
ARTURO. No 'm podré mourer d' aquí.

ESCENA XX.

DITS.—RAMON.

RAMON. ¿Qué cridan aquells xicots?
ARTURO. Y res, m' han armat camorra
perque han vist que duya gorra.
RAMON. ¿Y per ço tants alborots?
ISIDRO. Es molt estranya la gent.
RAMON. ¿Y cuant ha estat axó?
ARTURO. Ara,
cuant anaba á trobá 'l pare
per sobres del casament.
ISIDRO. (*Sorprés.*) ¿Qué vol dir?
RAMON. (Ja l' hem frejida!)
ISIDRO. ¿Busté li ha promés la noya?
ARTURO. Sí senyó, 'l pare m' apoya
y tinch la filla rendida.
ROSA. (*Sorpresa.*) ¡Pare!
ISIDRO. Y donchs, ¿qu' es aixó?
RAMON. Bé, noy, jo t' habia dit
que sí, pero m' ha sortit
un partit qu' es molt milló.
ISIDRO. ¿Y la paraula?
RAMON. (*Enfadat.*) ¡Cediuli
á n' al banquer! La cuestió
es de cuartos.
ARTURO. Just; aixó:
qui no 'n tingui que no piuli.
RAMON. ¿Vritat, noya, que no 'l vols?
ARTURO. D' aixó, ¡com ne pot duptar!
ROSA. Pare, si 'm tinch de casar

ab l' Isidro, será sols...

RAMON. S' ha de fer lo que jo dich. *(Ab forsa.)*

ESCENA ULTIMA.

DITS.—BATISTA.

BATIST. *(Allargant los brassos y ab senyal de gran alegría.)*
¡Viva!

ISIDRO. ¡Pare!

BATIST. ¿Ahont t' has ficat?
per tot arreu t' hi buscat.

ISIDRO. Y jo tambè.

BATIST. Es un fatich.
Dimoni de Barcelona,
per tot está plé de gent,
y en distreyentse un moment...

ISIDRO. Jo li esperat una estona
per la Rambla.

BATIST. No 'm sab greu
per xó d' haberte perdut.
¡Y quina sort hi tingut,
y quina sort!

RAMON. Y bé, diheu.

BATIST. Per la muralla de mar
marxaba jo ab molt sossego
quant tot plegat ensopego
ab b' un bulto; per mirar
lo qu' era, jo que m' ajupo
y vetaquí qu' un senyó
veu aquell bulto com jo;
s' ajup també, 'm preocupo,
cáich, y ell 'l pren primé:
pero ha estat un senyó fi
qu' ha dit: «Anem á partí,
será meu y de vosté.»
Tot seguit hi he convingut,
y destapant la capseta
mirem á dins. ¡Ay, Roseta!
de sorpresa hi quedat mut.
¡Y quin brillo que tenia!
¡Cuánta joya! ¡cuanta joya!
Y un argenté 'ns ha dit, noya,
que moltas unsas valía.

ROSA. ¿Un argenté?

ISIDRO. (Nous apuros.)

RAMON. ¿Un argenté? *(Ab burla.)*

BATIST. Home, sí;
un qu' hem trobat pel camí
y diu que val descents duros.
Lo senyor, darme volia
cent duros per l' interés,
pero jo, fent 'l pagés
hi dit que m' ho quedaria
si 'ns podiam arreglá
sobre 'l preu d' aquesta joya,
pues hi pensat, per la noya
de l' Isidret servirá.
Com era un senyó formal
ens hem entés en el acte
y ab garantia del tracte
li he donat paga y senyal.
Cent duros la part seva es
que jo en donarli hi quedat;
curanta á compte ni he dat
perque no 'n portaba mes;
ha pres las senyas d' aquí
y vindrá á buscá 'ls xexanta
duros que faltan. Aguanta
á n' aquí veureu lluhí. (*Rosa pren la capsa.*)
¡Mireu, mireu la gran joya!
¡alsa aquí! ¡brinqueu, canalla! (*Tots la miran.*)

ARTURO. ¡Ja, ja, ja!

ISIDRO. ¡Si es de quincalla!

RAMON. ¡Ja hus han fet la gran tramoya!

BATIST. ¿Com s' enten?

ROSA. Que res no val.

BATIST. ¿Com no val?

RAMON. No val ni un duro.
Miri, vegi, senyó Arturo,
vusté que hi entén.

ARTURO. No cal
entendrehi, massa que 's veu.

BATIST. ¿Es dir que 's fals?

ISIDRO. Home, sí.

BATIST. Li diré cuant vindrá aquí.

RAMON. Ja estéu fresch si l' espereu.

BATIST. Es qu' ell ma dit que vindria.

ROSA No vindrá pas.

BATIST. ¿Y donchs, ara
qui 'm torna 'ls cuartos?

ISIDRO. Bé, pare...

BATIST. ¿Dónchs que som á Morería?
Jo 'm torno mitj carrincló.
No ya com 'l poble meu,

casat noy en nom de Dèu
que jo m' en torno.

ISIDRO. ¡Oh! no,
ja no 'm caso.

BATIST. ¡Eh! ¿qu' has dit?

ISIDRO. Dich que la boda es desfeta,
no 'm vol donar la Roseta
son pare.

BATIST. ¿Qu' ha suchcehit?
Y donchs, senyó Ramon?

MAMON. Res,
tinch un partit qu' es milló
per la noya; y es aixó,
jo 'm tiro allí ahont hi há mes.

BATIST. Y quina partida.

RAMON. ¡Ahont van!
¡Aquesta gent donchs sumia!
ves si jo despreciaria
á un socio del Gavilan!

ISIDRO. Sí, jo hu crech, ¡vaya una cosa!

RAMON. D' una casa de comers
que tracta ab tot l' univers
y de tants millons disposa;
casa que ha fet tants favors,
qu' ha dispensat tants serveys,
que l' han visitada reys,
prínceps y emperadors.

ISIDRO. Fugi, gat.

RAMON. ¿Per qué 't revoltas?
¿Qué vols dí que no es vritat?

ISIDRO. ¡Y tal home! hi han anat
molts prínceps de carnestoltas.
¿Y per xó fá tan 'l gran?

RAMON. Te 'n pots burlá.

ISIDRO. 'L Gavilan
es sols un circul d' amichs,
un cassino.

RAMON. ¡Qué sabs tú!
Contéstili, senyó Arturo,
espliquili bé.

ARTURO. (Quin apuro!)
No fem negoci, es segú;
més lo que tenim val mol.
Tenim objectes de preu,
y morint 'ls socios, veu,
será per mí, per mí sol.

ISIDRO. ¿Qué ja sap si 'n tenan ganas?

ARTURO. No hi fa res, ja 's morirán,

y allavors lo Gavilan
será meu.

BATIST. ¡Home!

ROSA. Molt vanas
son aquestas pretensions.

ARTURO. Ab lo temps jo estaré bé.

RAMON. Ja vaig veyent que vosté
lo que té son ilusions.

ARTURO. Y tinch un oncle á l' Habana
que 's molt rich, y es molt sensill
que morint ell y son fill
los seus nets y sa germana
vindrá á pará á mí la herencia.

ROSA. Axins ja 's fácil qu' heredi.

ISIDRO. Pero es mes fácil que 's quedi
á la lluna de Valencia.

RAMON. Bé, tot aixó es vert d' espera.
Y de present, ¿no te rés?

ARTURO. ¿Y qué vol que tingui mes?
Jo comenso la carrera.

RAMON. Tornemhi, ¡tuturutut!

ARTURO. Jo soch un jove aplicat,
creguiu, no es cap disbarat,
só un diamant.

RAMON. Pero brut.

ARTURO. Aixó es una mica massa.

RAMON. Ja s' ha acabat la tramoya.
Isidro, aquí tens la noya.

ARTURO. ¿Y á mí 'm vol doná carbassa?

RAMON. Carbassa y fins carbassó.

ISIDRO. Ja veu que ben bé 'l regala.

(*Rosa y l' Isidro parlant baix.*)

ARTURO. Aixó de gent menestrala
no pot donar res de bó.

RAMON. ¡Farulero!

BATIST. (*A Arturo.*) Ho ha de pendre
ab calma.

ARTURO. ¿Y per qué? Si al fi
jo soch qui guanyo á n' aquí.

BATIST. Y ells res, no ho saben entendre.

ARTURO. (*Saludant.*) Senyors, retirarme 'm toca,
Jo ab vustés no m' hi avinch.

RAMON. ¿Se 'n vol anar?

ARTURO. Sí.

ROSA. (*A l' Isidro.*) Yo tinch
pó.

ISIDRO. Vaja, si es un tanoca.
¿Senyó Arturo? (*Cridanlo.*)

ARTURO. (*Girantse rápit.*) ¿Eh?
ISIDRO. (*Ab molta amabilitat.*) Si greu
No li sab, ella demana
que canti l' americana
d' ahí 'l ball.
ARTURO. (*Tosin ab afectació.*) No estich de veu.
BATIST. ¡Home, cánti!
ARTURO. No, no y no. (*Se 'n vá.*)
ISIDRO. Senyó Arturo. (*Cridantlo.*)
RAMON. Isidro, vina;
¿aixó es lo que os amohina?
veuréu com la canto jó.

MÚSICA.

RAMON. Jo canto la americana
per demanalshi senyors
que 's dignin doná un aplauso
al adroguer del Padró.
TOTS. Cantem tots l' americana
per demanalshi senyors
que 's dignin doná un aplauso
al adroguer del Padró.

NOTA.

Per executarse aquesta pessa sense cant, deurá suprimirse tot lo que segueix desde l' última escena, pág. 31, ahont diu

ARTURO. Senyors, retirarme 'm toca
jo ab vustés no m' hi avinch.

Y sustituirse per los versos següents:

ARTURO. Senyors, retirarme 'm toca
jo ab vustés no m' hi avinch.
ISIDRO. ¿Se 'n vol anar?
ARTURO. (*Miranse 'l sombrero.*) ¡Oh! ¡si tinch
lo barret fet una coca!
no hi ha remey. (*Se 'l posa.*)
ROSA. ¡Quina fatxa!
ARTURO. (*Ab despreci.*) Sí senyors, per sempre 'ls deixo,
jo entre vustés m' aburreixo
y m' en vaig.
RAMON. Donchs bon viatge. (*Arturo s' en vá.*)
Quin estripa cuentos. Noys
deixeu corra lo que hi dit,
y á casarse tot seguit.
BATIST. En marcha donchs los comboys.
RAMON. Os entrego la botiga
y farém lo compromís
dels deu rals,... ¡això es precís!
no vuy que may de mí 's diga
que no vaig en tot formal;
¿hi bé 'm deureu mantení?
ISIDRO. Y está clá home que sí.
RAMON. Ho farém constar.
ISIDRO. Es igual.
RAMON. Donchs quedas amo.
ISIDRO. Está bé.

(*Ramon fregantse las mans ab alegría se separa alguns passos dels demés.*)

ISIDRO. ¿Estás contenta Roseta?
ROSA. Fora ma ditxa completa
si pogués obtenir...
ISIDRO. ¿Qué?

(*En Batista y l' Isidro parlan baix ab la Roseta y com si haguesin pres una determinació tots juns cridan á n' en Ramon.*)

BATIST. Senyor Ramon.
ROSA. Pare.
ISIDRO. Sogre.

(*Ramon s' hi ácosta, parlant baix y luego diu.*)

RAMON. Com ho dieu.

ISIDRO. Ja ho farém.
ROSA. Son tan amables
BATIST. ¡Avant!
vusté ja ho sap, tot ho logra.
RAMON. (*Demostrant temor.*) Ja s' armat la tremontana.
ROSA. (*A mitxa veu y tractan d' animarlo.*)
Un aplauso pels actors.
RAMON. (*Dirigint-se al públich.*)
¿Qué ho saben vustés senyors
si ni ha... del qué 's demana?
(*Fa l' acció de aplaudir.*)

FI.